

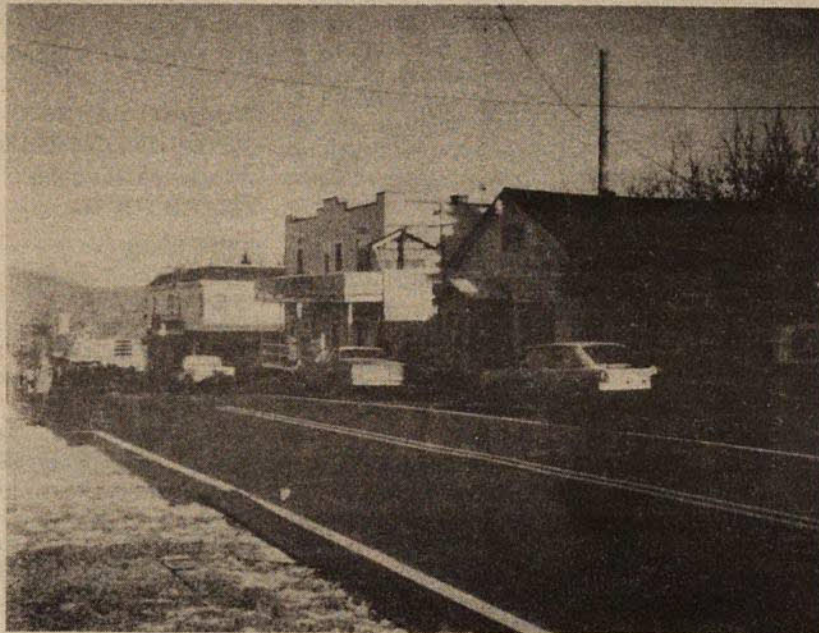
Le Sentier

Le journal communautaire de Saint-Hippolyte

GRATUIT

Vol. 5 n° 10

décembre 1987



Butte au village

par Lise B. Gendron

Après quelque vingt ans de demandes répétées, de correspondance échangée, d'interurbains, de plaintes de citoyens exaspérés, de passation de conseils municipaux, de parents effrayés par des enfants côtoyant le danger, d'un député prenant finalement la butte en mains... celle-ci subissait une chirurgie récemment et se voyait amputée radicalement d'un embonpoint frisant l'obésité de telle sorte qu'il est bien plus sécuritaire de la franchir maintenant car l'amputation permet au conducteur d'un véhicule de visionner autre chose qu'un tas d'asphalte en sens inverse!

Aussi est-ce avec plaisir, pour ne pas dire un plaisir certain

que les Hippolytois(es) peuvent se permettre de regarder

sur le parvis de l'église alors qu'antérieurement ils tentaient par tous les moyens de deviner qui venait devant et parfois du même côté... Néanmoins il faudrait peut-être se rappeler qu'il n'y a pas lieu d'accélérer davantage parce qu'on se croit plus sécuritaire. Voilà certes des efforts louables, tant de nos élus municipaux que de notre député Robert Thérien.

Le Mont Tyrol en plein vol...



Gilbert Thibodeau posant fièrement devant la cafetière à «capuccino».

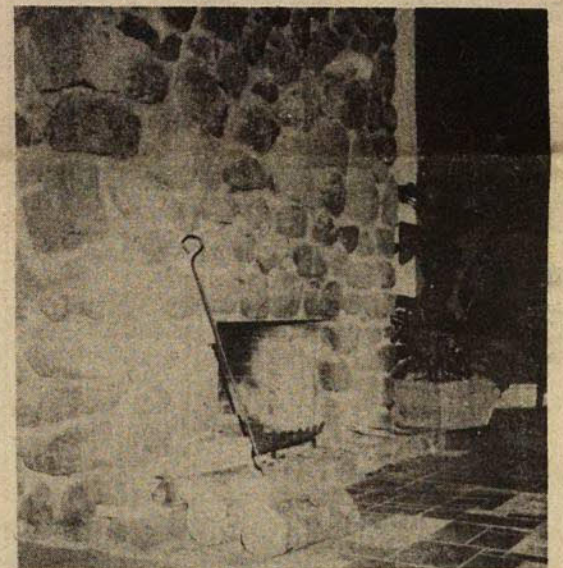
Après plusieurs années d'inactivité, ce site bien connu des Hippolytois(es) renaît sous la présidence de Gilbert Thibodeau, lequel n'a nul besoin de présentation dans le milieu par son implication passée à titre de moniteur de ski.

Aussi êtes-vous convié(e) avec vos rejets à un brunch chaud et froid comprenant du vin le 24 décembre prochain de

11h00 à 6h00 p.m. Le Père Noël sera de la fête et des cadeaux seront remis à tous les enfants. Pour s'assurer d'une place, des billets sont en vente dans différents commerces de la municipalité au coût de 15,00\$. Histoire de terminer l'année en beauté et de commencer le Nouvel An de bon pied, un réveillon familial est offert au coût de 10,00\$, la veille du Jour de l'An à compter de 7h00 p.m. Des surprises et des tirages seront offerts tout au long de la soirée. Les billets sont également disponibles. Pour la présente saison hivernale, vous pourrez exercer vos talents de patineur au son de la musique sept jours/semaine, faire du toboggan, de la motoneige, du ski de fond. Un relais sportif sera à la disposition pour récupérer et manger. La vocation du Mont Tyrol demeure à caractère familial et on y trouve également de l'hébergement. Gilbert Thibodeau est secondé par Richard Isabel, directeur des opéra-

tions et nul doute que ce tandem saura redonner à ce site enchanteur sa vocation première de centre sportif de plein air familial. Notre jeune président remercie particulièrement Germain Hamel, président des Optimistes pour sa précieuse collaboration. À l'annonce de la réouverture du centre, les commerçants de la région ont coopéré grandement avec l'instigateur du projet et Gilbert les en remercie chaleureusement de même que Michel Dagenais.

Il sera intéressant

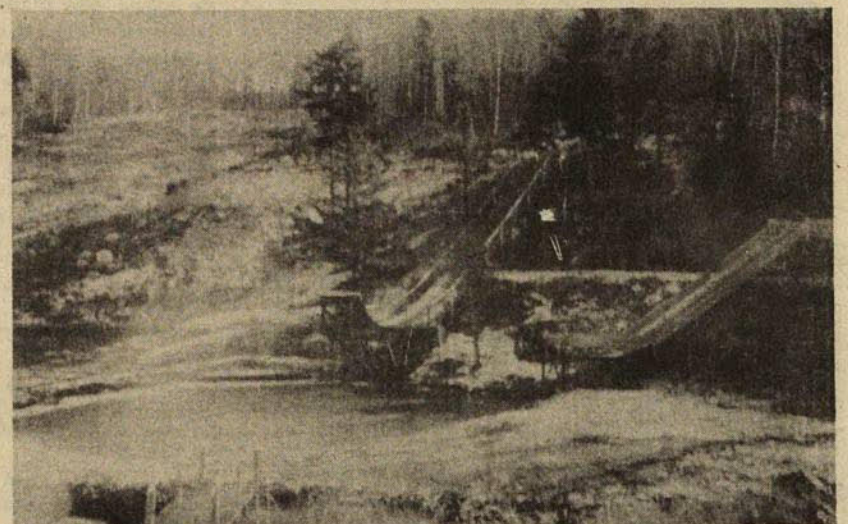


Vu de l'âtre en pierre à l'intérieur de la bâtisse.

de suivre au cours des prochains mois les différentes étapes qu'entendent franchir Gilbert et Richard pour maximiser les activités familiales à ce centre sportif. Nul

doute que leur enthousiasme et leurs efforts seront couronnés par une participation massive d'Hippolytois(es) à toutes ces activités.

Lise B. Gendron



Descente de ski acrobatique.

JOYEUX NOËL, de la part de l'équipe du Sentier





Une minute pour les minutes

par Lise B. Gendron

Une requête fut présentée récemment aux fins de doter la municipalité d'un Office Municipal d'habitation. Il s'agira d'une corporation sans but lucratif, pour fins d'acquisition, de construction et d'administration d'immeubles pour personnes ou familles à faible revenu ou à revenu modique. Excellente initiative de nos élus municipaux.

La construction du H.L.M. débute le 4 décembre et à moins de pépins majeurs, sa construction devrait être terminée à la fin mai. La firme H.P. Proteau Inc. est chargée de la construction.

Une demande est faite à la Société des alcools du Québec afin qu'une agence voit jour sur le territoire de la municipalité afin de satisfaire les quelque 20,000 estivants. Nul doute qu'advenant l'ouverture d'une telle succursale, les contribuables en seraient fort heureux.

Requête était dirigée au Ministre de l'Industrie et du Tourisme pour changer la vocation de la municipalité en zone touristique et permettre ainsi aux commerçants de se prévaloir de l'article 5.3 sur les heures d'ouverture.

Une entente intervenait avec les employés de la voirie et du 15 novembre 1987 au 15 mars 1988, une prime supplémentaire de 1,00\$ l'heure sera accordée à ces derniers de 16:00 heures à minuit et de minuit à 8:00 heures. Prime qui sera appréciée et motivera ces employés pour un meilleur service de déneigement.

Pierre Brisson est le nouvel animateur en loisirs et nul doute qu'avec son bagage d'expérience, il saura mener à bien ce nouveau défi.

La population est invitée à une rencontre après l'assemblée du budget le 11 décembre prochain afin d'échanger les vœux de la saison.

Discours du maire

Chers contribuables,
À tous les ans, la Loi oblige le Maire, un mois avant la présentation du budget, à faire connaître à ses concitoyens, les états financiers de l'année précédente, la situation financière pour l'année courante de même que les pronostics budgétaires pour l'an prochain. Vous trouverez en annexe les états financiers 1986 montrant un excédent des recettes sur les dépenses de 7 581\$.

Nous sommes rendus à mi-chemin de notre mandat et nous sommes très fiers de vous souligner les immenses réalisations accomplies dans tous les secteurs:

- 1) Le développement résidentiel et commercial;
- 2) Améliorations majeures de notre système routier;
- 3) Rénovation du village par l'aménagement de la Communale et la correction de la butte.

Tout ceci est dû à la réponse positive de la part de la population et à sa participation active dans tous les projets conjoints.

A) Administration

- 1) Le réaménagement du 2253 chemin des Hauteurs appelé «La Communale» abrite nos locaux municipaux, notre bibliothèque ainsi qu'une salle de réunion communautaire;

- 2) La vente du 2274 chemin des Hauteurs pour la somme de 48 500\$;

- 3) La finalisation et la mise en opération de l'aqueduc en obtenant une subvention provinciale de 253 660\$ payable en dix ans en plus d'une subvention de 24 812\$ pour la recherche en eau souterraine;

- 4) L'extension du réseau d'aqueduc afin d'alimenter le projet du H.L.M. qui sera livré au printemps 1988.

- 5) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 6) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 7) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 8) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 9) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 10) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

B) Voirie

- 1) Le réaménagement du terrain de soccer au parc Maillé de même que des réparations majeures au pavillon;

- 2) Le couronnement de notre exposition «Montagne-Art» comme événement culturel des Laurentides;

- 3) Le déroulement de «la régale internationale Y-Flyers» au Lac-de-l'Achigan.

- 4) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 5) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 6) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 7) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 8) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 9) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 10) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 11) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 12) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 13) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 14) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 15) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 16) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 17) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 18) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 19) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 20) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 21) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

- 22) L'acquisition d'un camion citerne neuf;

- 23) L'établissement d'un programme de visites à domicile à la population pour la prévention des incendies.

essor économique nous a fait réaliser que par:

- la protection de notre milieu;

- l'analyse périodique des eaux de nos lacs;

- l'implantation de règlements concernant l'habitation, l'urbanisme tels que: crédit de taxes, schéma d'aménagement;

- l'établissement de diverses politiques: pavage et lumières de rues.

Tous ces facteurs, accompagnés d'une administration attentive et à l'écoute, ont contribué à atteindre des niveaux records de constructions neuves jamais égalés, (45 pour une valeur de 3 682 000\$) pavages de chemins sans l'imposition de taxes spéciales (environ 8 kilomètres au coût de 300 000\$).

Le dépôt de notre nouveau rôle d'évaluation a enregistré une augmentation de notre valeur foncière de 118 à 192 millions. Il est à noter que le dernier date de 1979, soit neuf ans durant lesquels l'évaluation est demeurée inchangée. Cette mesure était nécessaire afin que les valeurs portées au rôle représentent les valeurs marchandes de nos propriétés.

Il est bien entendu que le taux d'imposition de la taxe foncière pour 1988 tiendra compte de l'augmentation de cette évaluation. Nous continuerons en cette troisième année de mandat,

à administrer en tenant compte de la capacité de payer de nos contribuables et en somme faire de Saint-Hippolyte, une place dont on est fier et heureux d'y vivre.

LE MAIRE

Georges Loulou, c.a.

P.J.

Madame la conseillère Louise Gibeau-Van De Water, messieurs les conseillers Gilles Thibodeau, Pierre-Alain Monette, Marcel Beauchamp, Michel Gratton et Yves St-Onge.

ÉTATS FINANCIERS 1986

RECETTES	
Recettes de sources locales	1,511,377 \$
Compensations tenant lieu de taxes	91,882
Services rendus aux organismes municipaux	2,887
Autres services rendus	5,118
Autres recettes de sources locales	162,848
Centre éducatif et communautaire	—
TOTAL DES RECETTES DE SOURCES LOCALES	1,774,112 \$
Transferts conditionnels	56,526
TOTAL DES RECETTES	1,830,638 \$
Affectation du surplus	80,000
GRAND TOTAL:	1,910,638 \$
DÉPENSES	
Administration générale	335,012 \$
Sécurité publique	81,406
Transport	83,189
Hygiène du milieu	158,815
Urbanisme & mise en valeur du territoire	27,058
Loisirs & culture	191,526
Autres dépenses	276,051
TOTAL DES DÉPENSES	1,903,057 \$
Excédent des recettes sur les dépenses	7,581
GRAND TOTAL:	1,910,638 \$

514-563-2575

St-Hippolyte
JOR 1P0

DR TIM WEISBORD

Médecine générale - General Practice

2282 Boul. les Hauteurs

Heures de bureau - Office Hours
Du lundi au vendredi - Monday to Friday de 9h à 18h
Mardi - Tuesday de 19h à 22h
Sur rendez-vous - By appointment



ÉGLISE ST-HIPPOLYTE

Confessions

- samedi 19 décembre à 4h30 p.m.
CÉLÉBRATION COMMUNAUTAIRE DU PARDON

AVEC ABSOLUTION COLLECTIVE

- 24 décembre de 3h à 4h p.m.

Confession individuelle

Messes

- 24 décembre (le soir) Messe à 8 h

Messe à 10h

Messe à minuit

- 25 décembre (le matin)

Une seule messe à 11h

- 31 décembre (le soir) Messe à 10h

- le 1er janvier: 9h30 et 11h a.m.

CHAPELLE STE-ANNE LAC CONNELLY-NORD

Confessions

- Dimanche 21 décembre à 2h p.m.

CÉLÉBRATION COMMUNAUTAIRE DU PARDON

AVEC ABSOLUTION COLLECTIVE

Messes

24 décembre: 10h p.m. MESSE

31 décembre: 9h p.m. MESSE

CHAPELLE N.-D.-DU-LAC, LAC QUATORZE-ÎLES

Messes

24 décembre: 9h p.m. MESSE

31 décembre: 8h p.m. MESSE

CHAPELLE ST-ALBERT-LE-GRAND, LAC CONNELLY-SUD

Messes

24 décembre: 10h p.m. MESSE

MINUIT MESSE

31 décembre: 10h p.m. MESSE

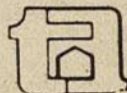
N.B.: CONFESSIONS: avant chaque messe.

JOYEUX NOËL À TOUS!

Rôle d'évaluation

La publicité bouche à oreille semble être la plus sûre et la plus économique sur bien des points. Toutefois, il y a des exceptions et lorsqu'on parle d'évaluation municipale, faudrait se rappeler que pour être bien renseigné, quoi de mieux que d'aller aux sources i.e. vous payer une visite à la Communale où on se fera un plaisir de vous renseigner adéquatement sur la nouvelle valeur de votre propriété. Quoi de plus vexant que de se faire dire par son voisin que sa maison va doubler ou tripler de valeur (ce qui sous-entend bien sûr une hausse de taxes en conséquence). Vous voulez être bien informé, allez aux renseignements et vous en repartirez beaucoup moins frustré.

Lise B. Gendron



LES IMMEUBLES
ARPENSOL inc.

Ouvert de 9h à 18h tous les jours et samedi et dimanche

563-5559

2282, ch. des Hauteurs

VENTE
ACHAT
LOCATION

LE SENTIER

Ce journal communautaire se veut le reflet de notre communauté, un moyen de communication et un ajout à la vie culturelle de notre région. Les textes de ce journal ont été écrits par des citoyens de St-Hippolyte et de ses environs.

Conception et rédaction:
Nicole Chauvin, *maquettiste*
Marielle Lefebvre, *recherchiste*
Lise B. Gendron, *secrétaire-pigiste*
Hélène Dorion, *affaires culturelles*
Thérèse Labrosse, *recherchiste*
Claudette Lemay, *trésorière*
Dorothy E. Blais, *collaboratrice*
Thérèse Duval, *collaboratrice*
M.B. Markell, *collaborateur*
Serge Houle, *collaborateur*
Johanne Viau, *collaboratrice*
Monique Pariseau, *collaboratrice*
Chantal Villeneuve, *collaboratrice*

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au journal Le Sentier, C.P. 135, St-Hippolyte JOR 1P0. Les textes dactylographiés et signés, non dactylographiés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos nom, adresse et numéro de téléphone. Pour renseignements, composer 563-1975, ou 563-5147, ou 563-2401.

To all our english citizens, you are welcome to send us your comments and your texts. Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec, 2e trimestre 1983.

Agenda

LE SENTIER offre ce service à tous ceux et celles qui veulent communiquer l'horaire et le contenu des activités de leur groupe, association ou club, etc. Sous la rubrique AGENDA, vous serez bien informés sur tous ces événements prochains. Communiquez donc, sans tarder avec Marielle Lefebvre à 563-2401 ou Thérèse Labrosse à 563-2038.

Café-rencontre à Saint-Hippolyte

Le Club des Joyeux bénévoles de Saint-Hippolyte organise un café-rencontre du lundi au vendredi de 12 h 30 à 17 h 30 à la salle du Club des Optimistes située au Lac Maillé. Bienvenue à tous. Informations: monsieur Jacques Dowd, président: 563-5706.

Âge d'Or de St-Hippolyte

Cher(e) ami(e), vous êtes invité(e) à un souper avec vin suivi d'un échange de cadeaux et d'une danse, le samedi 12 décembre à 6:30 p.m. à la Communale de St-Hippolyte. Informations: 563-1897 ou 563-5375. Prix 8,00\$ plus un cadeau à partager.

Message d'intérêt publicitaire

Nous aimerions rappeler aux dirigeants d'association qu'il vous est possible lors d'activités de toutes sortes de fixer sur pellicule tout événement digne d'intérêt pour l'ensemble de la population. Aussi n'hésitez pas à communiquer avec nous afin de vous assurer les services d'une photographie

Tél: 224-4818

COIFFURE NORDIC enr.

Normand Gohier

1412 boul. Les Hauteurs St-Hippolyte



Echos du Crétable

Soirée rétro réussie



Les honorés entourés de Thérèse Labrosse et Réal Bonin.

Ils étaient pas moins de 120 personnes à danser sur différents airs de cha-cha, rock and roll, charleston et danses carrées au Pavillon du Lac Bleu.

Comme à chaque année, une plaque commémorative est remise à ceux qui ont contribué au bon fonctionnement du Pavillon par leur

dévouement. D'où l'idée d'une soirée rétro.

Messieurs Claude Gaudet, Raymond Aubry et Philippe Aubry

ont reçu cet honneur par Thérèse Labrosse; vice-présidente du Crétable.

Notons, qu'en l'absence de Raymond Aubry, son frère Eddy a bien voulu recevoir les honneurs pour ce dernier.



Cercle des Fermières de St-Hippolyte

Bravo aux organisateurs de Montagne-Art pour avoir capté notre attention. Félicitations à tous les artistes et un bravo spécial à Laura Weisbord pour la présentation de ses oeuvres qui sont reconnues internationalement.

Nous tenons à vous rappeler qu'à notre local de la rue Morin, il se donne divers cours comme tricot, crochet, broderie, tapis tressé. Si

vous êtes intéressé(e), communiquez avec Lucille Labarre au 224-2505 qui vous renseignera avec plaisir. Le merveilleux temps des

Fêtes revient avec l'échange de cadeaux et les joyeuses réunions familiales. Nous profitons de cette occasion pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

Suzanne Ferns
Relationiste

Parentousiasme organise un café-rencontre

Parentousiasme, secteur St-Hippolyte, organise un café-rencontre pour les parents membres et pour tous les nouveaux parents de la région intéressés à profiter d'un service de garde sans frais basé sur l'échange.

Parentousiasme vous propose de faire connaissance avec des parents qui ont des enfants sensiblement du même âge que les vôtres et de vous libérer de quelques heures par semaine, selon vos besoins, pour prendre du

bon temps sans frais de garde. C'est aussi l'occasion rêvée pour vos enfants de se faire de nouveaux amis... et pour les parents aussi. Il est intéressant de connaître les gens autour de nous susceptibles d'avoir les

mêmes préoccupations que nous, et des besoins de garde similaires. C'est le temps de partager, d'échanger!

Donc Parentousiasme est une association qui met en contact des gens qui ont des besoins de garde ou de compagnie pour leurs enfants et qui seraient à leur tour disponibles pour garder les enfants des autres membres (toujours sur une base volontaire et occasion-

nelle). Les échanges de garde se font par affinité naturelle et géographique. Ils sont gratuits et basés sur la confiance entre les parents.

Pour faire plus ample connaissance, l'association Parentousiasme organise un café-rencontre dimanche le 6 décembre prochain à 13h30, au restaurant Pizzeria Chez Jean, 957, boul. des Hauteurs (coin

chemin Lac Bleu). Bienvenue à tous les nouveaux parents intéressés ainsi qu'aux membres actuels de la région.

Parentousiasme dessert tout le territoire du CLSC Arthur-Buies et est parrainé par le Centre de Bénévolat de St-Jérôme, 484, rue Labelle, St-Jérôme. Pour informations, composez le 432-3757 ou contactez Chantal Contant au 563-2825.

TransScript

- secrétariat
- services administratifs (514) 563-2869
- traduction (514) 354-4327

Diane Pelletier

1005, ch. du Lac Connelly, St-Hippolyte J0R 1P0
une division de 156026 Canada Inc.

Amico

Mercredi le 10 novembre '87 a eu lieu les élections du groupe Social Amico au Bivouac. Après deux années d'activités nous avons eu quelques changements dans la direction.

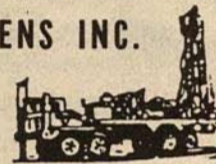
Maurice Racicot: président
Georgette Thériault: vice-présidente
Micheline Monette: directrice
Fleurette Champagne: directrice
Gilles Durand: Directeur

Félicitations et bienvenue aux nouveaux dans la direction. Nous remercions le comité sortant.

Les Puits LAURENTIENS INC.

2305, Boul. Labelle
Lafontaine, Qc
J7Z 5T5

ESTIMATION GRATUITE



432-4661



CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES (C.L.S.C.)
ARTHUR-BUIES
430, rue Labelle, Saint-Hippolyte (Québec)
J7Z 5L3
Tél. 431-2021

Prélèvements sanguins à Saint-Hippolyte

À la suite d'une entente intervenue entre l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme et le C.L.S.C. Arthur-Buies, un service de prélèvements sanguins sera offert à la population de Saint-Hippolyte.

Ce service sera dispensé tous les jeudis a.m. de 9h00 à 11h00 à la salle «La Communale» de la municipalité au 2253, boulevard des Hauteurs. Celui-ci s'adressera en priorité aux personnes âgées et aux familles éprouvant de la difficulté à se déplacer (santé précaire, sans moyen de transport pour se rendre à l'hôpital) et résidant dans la municipalité de Saint-Hippolyte.

Afin de se prévaloir de ce nouveau service, il s'agit de prendre rendez-vous avec Madame Nicole Laplante, secrétaire médicale au service de maintien à domicile du C.L.S.C. Arthur-Buies au numéro de téléphone 431-2221, poste 230. (Le nombre de place est limité).

Le Club des joyeux bénévoles assumera l'accueil et le transport des personnes sans ressources. Celles-ci sont invitées à communiquer avec Monsieur Jacques Dowd, président, au numéro de téléphone 563-5706, quelques jours à l'avance.

Francine Forget
Travailleuse communautaire
C.L.S.C. Arthur-Buies



Pour le fin gourmet à la recherche de fine cuisine gastronomique dans un décor enchanteur Riverain du plus beau lac des Laurentides

305e Avenue, Lac L'achigan, Saint-Hippolyte
Sortie 45 de l'Autoroute des Laurentides

Thérèse et Jean Duval

(514) 563-2083

Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc.

L'Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc., a 120 membres actifs, et fait maintenant partie de la F.A.P.E.L.

Merci à ceux et celles qui attachent ou tiennent en laisse leurs animaux favoris comme le demande les règlements municipaux. Une amélioration sensible concernant les chiens errants a été notée depuis que l'Association a fait connaître ces règlements.

Copies des Minutes des Réunions Mensuelles du Comité Exécutif sont disponibles sur demande.

Pour informations, plaintes, suggestions ou cotisations, veuillez noter notre adresse postale:

L'Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc.
C.P. 502, Lac Bleu, St-Hippolyte
(Québec) J0R 1P0

La dernière assemblée du Comité Exécutif de l'A.D.P.D.L.B. Inc. pour 1987 sera tenue le 7 décembre, et la première pour 1988 aura lieu le premier samedi de février.

Le Comité Exécutif de l'A.D.P.D.L.B. Inc. souhaite à tous ses membres, et à tous les citoyens qui liront ce journal, un Joyeux Noël, une Nouvelle Année Prospère, Heureuse, pleine de Santé, de Gaieté et Sérénité, QUE DIEU VOUS GARDE!

Comité de protection de voisinage de St-Hippolyte

Rôle de la police

C'est essentiellement un rôle conseil et d'assistance technique. En particulier, la police doit:

- Participer aux réunions du comité de protection du voisinage, afin de:
 - se tenir informés des travaux, activités et orientations du comité;
 - informer le comité des activités policières dans la localité, des statistiques criminelles, des programmes et activités préventives, etc...
- Entretenir une liaison soutenue avec le représentant du comité auprès de la police (coordonnateur ou organisateur communautaire) en vue d'échanger les informations nécessaires à la bonne marche de programme et activités.

Rôle des citoyens

- participer activement à la vie du comité;
- appliquer les conseils de prévention;
- aviser immédiatement leur service de police dès qu'ils constatent la commission ou la préparation d'un acte ou infraction criminelle.

Roger Ledu



Noël des jeunes de St-Hippolyte

Avez-vous inscrit votre enfant pour le Noël des jeunes du décembre qui se tiendra au Centre Communautaire? Michel Magicien sera de la fête, des clowns, des jeunes chanteurs de chorale égayeront l'atmosphère et nombre d'autres surprises seront dévoilées tout au long de l'après-midi. Nous rappelons que ce Noël s'adresse à tout(e) petit(e) Hippolytois(e) de 0 à 12 ans et que Père Noël sera ravi de se voir entouré par un grand nombre d'entre eux.



La saison 87-88 est déjà entamée dans tous les centres où l'on fabrique de la neige artificielle. C'est dire qu'il est grand temps qu'on prépare sérieusement son équipement et sa condition physique.

Pour commencer, parlons de votre forme physique; pratiquez-vous d'autres activités sportives? Avez-vous fait des exercices physiques, tels que danse aérobique, cours de conditionnement, pré-ski, entraînement quelconque? Si vous avez répondu non à toutes ces questions, il est à souhaiter que vous songiez à vous préparer un peu avant de chauffer vos planches! Si vous n'êtes pas inscrits à un programme de conditionnement physique, voici quelques suggestions efficaces et qui ne coûtent rien: marchez aussi souvent que l'occasion vous en sera offerte (dehors), ne ratez jamais la chance de monter et descendre un escalier; durant vos marches, faites quelques pas de jogging, recherchez les côtes à monter, faites des sautilllements à pieds joints de gauche à droite, marchez en exagérant l'élévation du genou, etc. D'une façon répétitive, tous ces mouvements vont vous permettre de muscler un peu plus vos cuisses et vos jambes en augmentant aussi votre résistance.

Côté équipement, voici quelques conseils: une mise au point complète de vos skis et fixations est d'une extrême importance. Le technicien spécialisé que vous trouverez dans les bons magasins de sports ou dans les stations de ski se fera un plaisir de vous la faire. Ajustement, lubrification, réparation des surfaces, cire chaude, aiguisage des carres, signifient sécurité et performance. Un équipement négligé ou désuet peut devenir cause d'accident. Une fixation rouillée ou coincée ne déclenchera pas lorsqu'un mouvement de torsion du pied ou du genou l'aurait demandé, causant ainsi des blessures articulaires ou des cassures inutiles. Côté vêtements, voici quelques aspects à surveiller lorsque vous achetez de nouveaux morceaux: recherchez les anoraks qui possèdent des bandes de poignets larges et en tissu vous gardant les artères au chaud et favorisant une bonne circulation aux mains. Prenez également soin d'acheter celui qui offre un collet haut et muni d'une fermeture

éclair jusqu'en haut de ce dernier. Pour conserver votre chaleur, portez un col roulé, et par grand froid, un «tube» ou un foulard. Choisissez les tuques en pure laine avec double bande de tricot aux oreilles. Portez des bas de couleur blanche, car les teintures favorisent la moiteur et les pieds gelés. Un truc: ne mettez vos bas de ski que lorsque vous êtes prêts à chauffer vos bottes. Si vous avez tendance à transpirer des pieds, enduisez-les de poudre de bébé avant d'enfiler vos bas: Pieds secs, pieds chauds! Par grand froid, chaussez une autre paire de bas bien secs durant votre lunch. Même si votre botte est humide, cela ralentira de beaucoup la moiteur. Un bon gant de ski est aussi chaud qu'une mitaine, à condition de répondre aux critères suivants: extérieur imperméable, doigts libres et jointures souples, bandes de poignets longues et se terminant en laine protégeant vos artères. Choisissez un gant qui ne serre pas vos doigts, ni autour, ni aux extrémités; un bon gant laisse la circulation du sang se faire parfaitement bien. Enfin, portez des sous-vêtements longs sous vos salopettes. Rappelez-vous qu'un collant de laine, ou des bonnes «combines» sont plus chauds qu'une culotte de coton ouaté ou un jeans. Voilà pour vos pelures.

Pour terminer, prenez soin de vos yeux, malmenés par un soleil de plomb sur une neige éclatante, en portant des lunettes de ski. Dans le prochain article, je vous parlerai des différents moyens de vous garder au chaud, même quand vous skiez à -30°C... Bon ski!

Chantal Villeneuve (AMSC)



L'ATELIER DU SILENCIEUX

Garage: 563-2262
Lac Connelly
D. Goyer: 563-4556
Lac l'Achigan
S. Beauchamp: 563-1870

GARANTIE À VIE

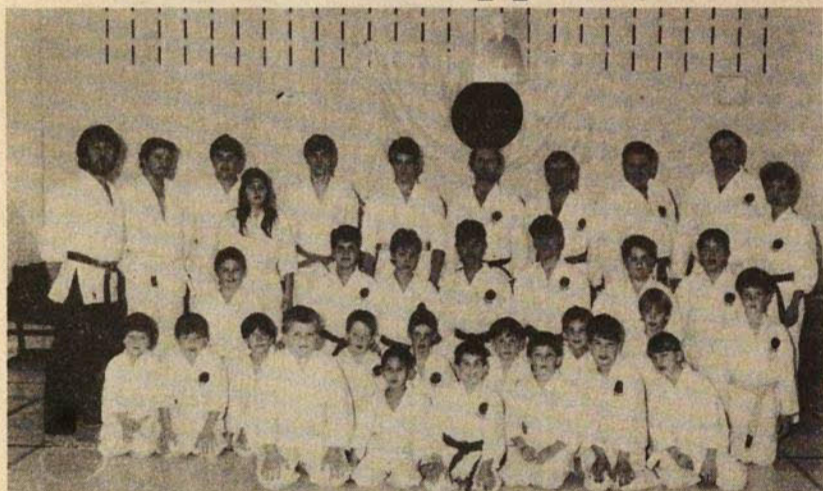
GARAGE BEAUCHAMP & GOYER INC.

Mécanique générale — Remorquage
Mise au point — Freins

2241, boul. des Hauteurs
St-Hippolyte, Cté Terrebonne

LES SPORTS

Karaté St-Hippolyte



Événement du 12 décembre 1987 au Centre Communautaire les Hauteurs

Après plusieurs semaines de travail et d'efforts soutenus, il est maintenant temps de passer à une autre étape. C'est le 12 décembre prochain à 13 heures que nous aurons l'occasion d'assister aux passages des ceintures et des différents grades de nos élèves. Vous êtes tous invités à venir assister à cet événement où vous aurez l'opportunité de voir en spectacle le Maître japonais Katsumata.

Pour couronner cette journée, un souper au spaghetti sera servi à tous ceux qui voudront bien se joindre aux membres de notre école de karaté où des surprises vous attendent.

Les profits amassés serviront à défrayer le coût des futures inscriptions dans diverses compétitions. Bienvenue à tous!

Le guide de ski de fond des Laurentides

Les amateurs de ski de fond disposent maintenant d'un précieux outil pour la planification de leurs randonnées dans les Laurentides.

En effet, l'association «Ski de fond Laurentides Inc.», un organisme à but non lucratif regroupant 23 centres de la région, vient de publier «LE GUIDE SKI DE FOND LAURENTIDES» grâce à la participation financière du gouvernement fédéral et des firmes Texaco, Limocar Laurentides et Swix.

Ce guide, présenté dans un format original et pratique, fournit aux fondeurs une information à jour et précise sur l'état du réseau de sentiers tracés et entretenus

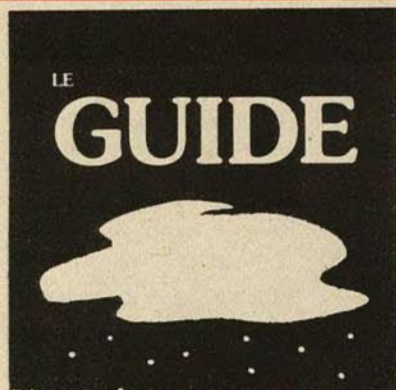
mécaniquement.

L'ouvrage a été conçu pour permettre de repérer aisément les localités où l'on trouve des centres. Pour chacun, on trouve une carte de localisation indiquant la route à suivre pour se rendre au poste d'accueil. De plus, une carte couleur fournit aux skieurs des informations sur le degré de difficulté et le kilométrage de chaque sentier. Ces renseignements ont été recueillis sur le terrain, à l'hiver 1987 par le Conseil régional des loisirs des Laurentides.

Le guide est présentement disponible dans les bureaux touristiques des Laurentides et bientôt chez la plupart des détaillants d'articles de sport. Il est également possible de le commander par la poste en écrivant à:

SKI DE FOND LAURENTIDES INC.
300, rue Longpré,
Bureau 110
Saint-Jérôme (Québec)
J7Y 3B9

Il faut joindre à l'envoi un chèque ou mandat-poste au montant de 6,00\$.



Côté culture

par Hélène Dorion

La culture, nous la puisons évidemment dans les livres, la musique, le théâtre, la danse, enfin dans ces lieux dits «culturels» qui nous ouvrent des avenues de connaissance inépuisables. Mais l'occasion nous est aussi parfois offerte d'ajouter à notre regard celui qui, venu d'ailleurs, nous proposera des angles neufs. Ici, je fais bien sûr allusion au sens très général de la culture qui renvoie à divers aspects d'un peuple.

Devrait-on garder sous silence le fait que les deux signataires habituelles de cette chronique (Monique Pariseau et moi-même) accueillent présentement des amies venues de pays aussi éloignés que le Maroc et la France...? Ainsi trois continents se sont-ils retrouvés récemment autour d'une table tout à fait québécoise!

Saint-Hippolyte est donc bel et bien plus connu que l'on pourrait le penser! Pour l'occasion, j'aimerais offrir l'espace de cette page à Laurence Bernat, venue de Paris jusque chez moi, me rappelant ainsi combien les frontières extérieures sont les plus artificielles.

Amnésie

Essayer de tout se rappeler. Ne rien laisser derrière soi. Revivre chaque moment, chaque visage une dernière fois. Des ombres resurgissent; je les regarde s'agiter. Tout est intact, comme la souffrance. Souvenir effrayant de réalité, me défiant par sa matérialité, pour quelques instants encore. Bientôt tu ne seras plus. J'ai décidé de te détruire, de t'arracher mon quotidien.

Longtemps tu m'as étouffée, m'empêchant de vivre. Je connais tes faiblesses; l'avenir se fera sans toi. Lorsqu'à nouveau je serai seule, sans entrave, alors je pourrai partir.

Tout recommencer. En d'autres lieux, d'autres visages, l'émotion est possible. Ailleurs, je te survivrai.

Laurence Bernat

ENTREPRISES

de chez nous
et des environ

par Lise B. Gendron

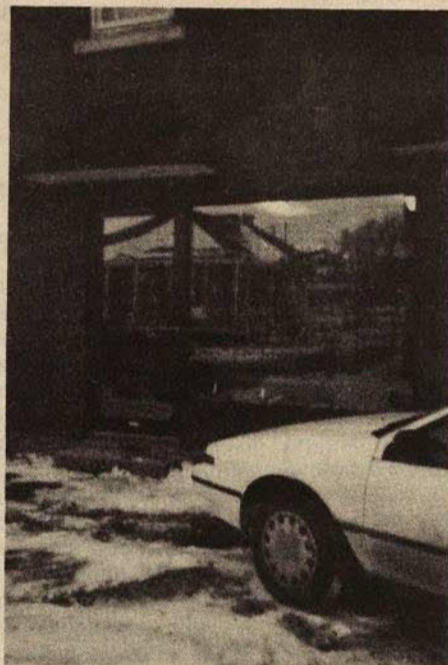
Le besoin d'aider et d'orienter les gens de façon consciencieuse amenait Sylvie Labrosse à se lancer dans le domaine de l'assurance et pour ce faire, elle devenait courtier d'assurances associé à l'âge de 19 ans.

Malgré son jeune âge, elle dirige seule la succursale de la rue Fournier et après deux ans et demi et des semaines de 50 heures et plus, le chiffre d'affaires a plus que doublé. Qu'il s'agisse d'assurance commerciale, résidentielle, automobile, professionnelle ou autre, Sylvie trouvera un marché pour

chaque cas particulier. En cas de sinistre, le service est efficace et dans les trois jours du dommage, l'assuré aura été contacté. En plus d'offrir un service de premier ordre, des taux très compétitifs sont offerts pour les P.M.E., les restaurants et tout professionnel bénéficiera d'un escompte de 10 à 20%,

ce qui n'est pas négligeable lorsqu'on connaît le coût d'un portefeuille d'assurances annuel. Contrairement à beaucoup de bureaux de courtage où des frais de service sont chargés pour l'émission d'une police, ici on l'offre gratuitement. Chez Assurances Fournier, on donne fréquemment des cotations téléphoniques et dans la

Assurances Fournier



plupart des cas, les gens reviennent pour s'assurer à cause des taux plus que compétitifs. Saviez-vous par exemple que tout conducteur de 25 ans et plus victime d'un premier accident d'automobile est exonéré par son assureur? Sylvie

Labrosse souhaite grossir le volume de la boîte et avoir éventuellement un associé, ce qu'elle obtiendra sûrement par sa ténacité et l'excellent service qu'elle donne et dont la sous-signée fut en mesure d'apprécier.

SABLES L.G.

PIERRE CONCASSÉE
GRAVIER CONCASSÉ
ASPHALTE
SABLE LAVÉ - GRAVIER
ET AUTRES PRODUITS

Entrepreneur général

Égouts • Aqueduc • Excavation
Pavage • Usine d'asphalte
Travaux de pavage

Tél.: 436-8767

Saint-Hippolyte



ATELIER
ENTRE-NOUS

Quelques places sont disponibles à l'atelier entre-nous, là où chacun évolue à son rythme dans la discipline de son choix.

563-3338

Directrice: Claudette Domingue

CAPSULES

LE MAÏS

Une plante universelle (SHS) Après le blé, le maïs est la seconde espèce de céréale la plus cultivée au monde: 475 millions de tonnes en 1985. Près d'un humain sur cinq dépend du maïs pour sa subsistance. Plante universelle, le maïs pousse sur tous les continents, dans plus de 70 pays, et sous des climats très variés; de la froide Gaspésie aux tropiques brûlants, des zones semi-arides aux climats très humides.

À la recherche de l'ancêtre

(SHS) Il est impossible de trouver du maïs poussant à l'état sauvage: toutes les variétés existantes sont des hybrides résultant de dizaines, voire de centaines d'années de sélection

et de croisement des meilleurs plantes. Sans les soins des agriculteurs, toutes les espèces de maïs périraient! Sachant cela, les chercheurs se sont arrachés les cheveux pendant des siècles afin de découvrir l'origine du maïs. On croit aujourd'hui que l'ancêtre du maïs est la téosinte, une plante d'Amérique Centrale.

Blé d'Inde... d'Amérique

(SHS) Plus de 2000 ans avant Jésus-Christ, le maïs était déjà largement cultivé partout en Amérique. Dans le sud du continent, le dieu «Maïs» était aussi celui de la vie. Et à l'arrivée de Christophe Colomb, le maïs était l'aliment de base de «nos» Indiens. Comme Colomb, croyait avoir découvert les Indes, il a baptisé le maïs «blé d'Inde». Le nom est resté.

Créations
Florales
de Ste. Adèle

229-2744



229-2744

Promenades Ste-Adèle, Sainte-Adèle, (Qué.)

- Bouquets de ballons
- Arrangements floraux pour toutes occasions

- Mariages
- Banquets
- Tributs floraux

Michelle St-Pierre

Jacques Constant Enr.

VENTE et RÉPARATION
de TV et STÉRÉO
INSTALLATION D'ANTENNE



35-216e AVE
LAC DES 14 ÎLES, ST-HIPPOLYTE

224-2866

Pot-Pourri Fleuri

par Lise B. Gendron

Houx hawaïien

(Ilea coccinea)

Plusieurs prédisent à cette plante une popularité supérieure au schefflera. Le houx à port dressé et touffu, déploie des feuilles d'un beau vert sombre.



Il est parfait pour la culture d'intérieur. Plus résistant et moins enclin à la maladie que le schefflera, il demande très peu de soins. Préférant une humidité élevée, il s'acclimata toutefois bien à la plupart des ambiances. On doit protéger cette plante des rayons directs du soleil qui auront pour effet de brunir ses feuilles. Elle se plaira dans un sol humide mais non détrempé. On lui administrera la moitié de la dose suggérée d'un engrais soluble une fois par mois. Malgré sa préférence pour un éclairage semi-brillant, il croîtra dans tout emplacement suffisamment illuminé pour la lecture. Le vaporiser fréquemment augmentera son humidité ambiante. Il aime être à l'étroit et lorsqu'on le repote, on utilise un terreau composé à parts égales de terre et de terralite. Cette plante grossissant à vue d'oeil vous comblera par sa teinte et ses branches toutes plus fournies les unes que les autres.

ESTIMATION GRATUITE
**PUITS ARTÉSIENS
JEAN-PAUL
SIGOUIN INC.**
TÉL.: 563-2813

PUITS ARTÉSIENS
RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
6 POUCES - 8 POUCES - 10 POUCES



À la carte

— par André Schott

Dinde farcie sauce au chocolat

Préparation: 45 min.

Cuisson: 2 heures

1 dinde de 3,500 kg

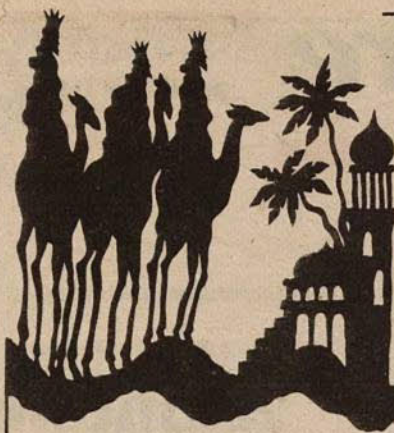
1 dl lait - 60 g de beurre - 200 g oignons - 250 g mie de pain - 150 g chair à saucisse - 1 g ail - 3 oeufs entiers, sauce en poudre - chili - 4 dl vin blanc - 150 g cacao (en poudre non sucré) crème fraîche - sel et poivre - mirepoix: légumes coupés en dés - carottes - 1 oignon - 1 branche de céleri - 1 tige poireau - thym - laurier.

Désosser la dinde par l'intérieur (poitrine et dos).

Préparer la farce.

Tremper la mie de pain dans le lait tiède, hacher finement les oignons et l'ail, les faire blondir au beurre. Mélanger dans une terrine le pain, les oignons, l'ail, la chair à saucisse, les oeufs, sel, poivre et chili. Farcir la dinde avec cette préparation et la ficeler. La mettre dans un plat en ajoutant la mirepoix et 1/2 L d'eau. Retirer la dinde du plat et la tenir au chaud. Déglacer le plat de cuisson avec le vin blanc. Passer ce jus dans un chinois. Faire chauffer doucement et y ajouter la crème fraîche dans laquelle on a mélangé le cacao. Faire réduire pour épaissir la sauce. Napper la dinde avec une partie de la sauce, le reste en saucière.

JOYEUX NOËL ET BON APPÉTIT!



Ye Olde Christmas Traditions...

The ancient custom of burning the Yule log is buried in Norse history. Thor, the god of thunder was honoured in this way.

- Mistletoe was used by the Ancient Druids to hang in homes and the Saxons added the use of holly, ivy, and bay.

- Scandinavians had held ancient winter solstice celebrations and traditionally feasts were held after weeks of cooking and baking special dishes around the time Christmas is now celebrated.

- Decorating with evergreens began with the Romans who exchanged branches of green for good luck in January.

- Gifts were exchanged in an ancient Roman custom during Saturnalia. These were small tokens for good luck which later were replaced by precious gifts. The Magi, in bringing gifts to the Christ Child, furthered the custom. Donations to charity and gifts for workers and the poor stemmed from these original customs.

- The religious celebration of Christmas on December 25th began when Pope Julius I declared in 350 that this was the true date of the Nativity. This spread throughout branches of the Western Church by the end of the fourth century but in the East - Nativity continued to be celebrated on January 6th associated with the baptism of Christ - known today as "Little Christmas".

- The first Christmas tree was used in Germany as early as 1605; St. Boniface is credited with beginning the custom. Prince Albert, Queen Victoria's husband, brought the custom to England and German immigrants imported the practice to the U.S.A. and other countries.

- Santa Claus's name is derived from Saint Nicholas but he is also known by a variety of names around the world... Kris Kringle, La Befana, Yule Tomten, Christkindli, Petit Noël, Dun Che Lao Ren, and Father Christmas among others. The earlier version of a kindly saint in bishop's robes has been replaced by a rounder version depicted in the poem by Clement Moore of New York City (1822). This is the jolly fellow who rode in a sleigh filled with toys pulled by eight reindeer... before Rudolph came on the scene.

- Christmas lights have replaced the traditional candles which have been used throughout the ages. The Jewish Hanukkah or the annual festival of lights is celebrated around the same time as Christmas. Ancient Romans used ceremonial candles and many people in different parts of the world have left candles on their windowsills to guide the Christ Child or to welcome travellers or pilgrims since the Middle Ages.

- A 16 year old, William Maw Egley Jr. designed and etched the first Christmas card on December 9th in 1842 in England. Until 1900 most Christmas cards were delivered by hand with a calling card, but the practice of signing and mailing them replaced this. The cost has certainly increased from the half-penny special rate granted in 1870.

- Special litanies sung in churches were the beginning of our special Christmas music. Country squires who employed travelling musicians or minstrels to provide music at holiday gatherings resulted in today's carollers. Street Watchmen had also serenaded homes at Christmas during the 18th and 19th centuries.

- Christmas stockings were said to have originated by Saint Nicholas who gave gold to three daughters (of an impoverished nobleman) who had no dowries. The bag of gold apparently landed in a stocking hung near the fire to dry.

- The Advent wreath is the first sign of the Christmas celebration in Germany.

- A postal clerk, Einar Holboell, originated the idea of Christmas seals in 1904 in Denmark; it seemed like a good idea to raise funds for a new children's hospital.

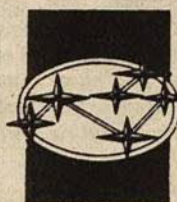
- The leaders of the early Church were pleased that Christian celebrations were replacing pagan rites but many of those earlier customs and traditions were incorporated into the Christmas traditions of today.

- The Puritans outlawed celebrations of Christmas when revelry and feasting grew too wild. Restored in the early part of Victoria's reign they centred around family traditions and, of course Church. Some churchmen today abhor the commercial aspect which they feel destroys the true meaning of Christmas but others are convinced that people will celebrate this special occasion for many centuries to come, not forgetting the religious aspect of the Christ Child's birthday.

Dorothy E. Blais

D'où viennent les tabous alimentaires?

(SHS) Comme la plupart des Occidentaux, vous éprouvez des nausées à la simple vue d'une petite mouche ou d'une blatte nageant dans votre soupe. Par contre, dans plusieurs régions africaines, les insectes sont un mets fort apprécié. De même, les Indiens (aux Indes) rejettent le steak, si prisé des Occidentaux. D'où viennent les interdits alimentaires? Selon l'anthropologue américain Marvin Harris, ces interdits ont pour origine des considérations purement économiques. ainsi, dans nos pays froids, les insectes sont une source de nourriture peu abondante comparée à d'autres. En récolter pour se nourrir aurait été pour nos ancêtres une occupation exténuante et peu fructueuse. C'est aussi un calcul économique qui explique l'interdiction du steak aux Indes: jadis, les brahmanes sacrifiaient leurs vaches aux Dieux. La coutume prit fin lorsque ceux-ci se rendirent compte que leurs bêtes pouvaient bien plus utilement servir à labourer leurs champs. Au point où ils interdirent formellement de les molester.



**SUBARU
ST-JÉRÔME**

Andrée Loulou

2355, Boul. Labelle,
Lafontaine, Qc. J7Z 5T5

Tél.: (514) 438-7494
Mtl.: (514) 437-6186

Casavant
LA FRAICHEUR DES LAURENTIDES

Laiterie Casavant Inc.

621, rue St-Georges, C.P. 412 - St-Jérôme, Qué. J7Z 5V2

Tél.: 432-9797

Ligne directe Mtl: 878-1985 - 1-800-363-2459

Jovi

La qualité à la portée
de la main

- fruits et légumes

- fromages importés

- boeuf marque rouge - charcuterie

- viandes pour congélateur

situé
au centre du village

Tél.: **563-2145**

Par delà
la flanelle
et
le vinaigre

par Thérèse Labrosse

Les pelures d'orange ou de citron jetées dans le feu du foyer dégageront un parfum très agréable.

Gardez votre crayon de maquillage au réfrigérateur au moins une nuit avant de l'effiler. Il deviendra moins cassant et plus facile à tailler.

Un peu de jus de citron ajouté à la dernière eau de rinçage, de vos cheveux les rendra plus brillants.

Si vous avez perdu le bouchon du tube de dentifrice, conservez le tube à l'envers dans un verre d'eau. Ceci empêchera la pâte de sécher.

Si la soupe est trop salée, y faire bouillir des tranches de pommes de terre; celle-ci absorberont le sel, ou ajouter une tranche de pain rôtie dans la soupe pour quelques minutes.

Trois cuillerées à soupe de mayonnaise mêlée à trois cuillerées à soupe de relish sucrée font un excellent accompagnement pour tous les poissons blancs.



**STATIONNEMENT
INTERDIT**
POUR DÉNEIGEMENT
du 15 novembre
au 15 avril

Les rues de St-Hippolyte sont, pour la plupart très étroites.

Il est impossible de nettoyer convenablement lesdites rues, si vous laissez votre véhicule stationné sur la voie publique.

Nous faisons notre possible, mais nous avons besoin de votre collaboration.

Les entreprises en déneigement de la Municipalité.

ROGER LAROCHE ENR.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
224-5009

61-216e AV., LAC DES 14 ILES,
ST-HIPPOLYTE JOR 1TO

61-216e AV., LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE JOR 1TO

ASSURANCES
Fournier
Robert A. Fournier & Associés Ltée

SYLVIE LABROSSE, C. d'A. Ass.

602, rue Fournier
St-Jérôme, Qué., J7Z 4V6
Tél. (514) 432-7578

RÉS.: (514) 563-2038



Service incendie

Les membres de la brigade incendie sont requis d'assister à deux exercices mensuels, lesquels permettent la vérification de l'équipement. Afin d'améliorer le service, la municipalité dotait ces derniers d'un camion Ford F-800 1988, diesel équipé d'un réservoir de 2500 gallons.

De plus, un bassin portatif prend place sur la citerne (même principe qu'une tente lorsque pliée) et la mise en place de celui-ci permet de contenir un 1500 gallons additionnel. Errol Corbeil en est le directeur et est secondé par Raymond Léveillé, capitaine et de deux lieutenants Roger Turpin et Normand Brissette. Les pompiers de l'effectif

sont Michel P. Bélaïr, Gilbert Richer, Jean-Pierre Anderson, Serge Proulx, Serge Richer, Yves Sylvain, Serge Beauchamp, Alain Sylvain, Robert Bigras, Luc Sylvain, Sylvain Richer et Michel Daigneault. Dès janvier 1988, le nombre augmentera à 20 sapeurs. Selon le directeur, ils sont appelés à sortir une soixantaine de fois annuellement. Par contre, les appels semblent en régression depuis un bon moment, ce qui est encourageant car bien souvent la négligence est la fautive. Errol Corbeil déplore et avec raison les appels reçus en pleine nuit de farceurs s'amusant à lancer de faux appels de détresse. Il est en effet

déplorable que certains gens prennent plaisir à simuler des incendies alors qu'effectivement, un contribuable vraiment en peine tente de joindre le service incendie. C'est à souhaiter que pareille farce ne se reproduise plus car il peut s'agir de vies humaines. Savez-vous de plus que vous pouvez vous adresser à votre service incendie pour obtenir tout renseignement pertinent à l'installation d'une combustion ou d'un poêle et ce, sans frais? Nous vous invitons à demeurer à l'écoute de l'édition de janvier 88 afin de prendre bonne note des recommandations de vos sapeurs. Le numéro à retenir: 563-1313.

Lise B. Gendron



Echos du Créclable



La direction du Créclable voudrait remercier la participation des enfants en si grand nombre.

Un merci au club Optimiste pour la contribution monétaire.

Jocelyne Gareau: la confection costumes pour clowns.

Claudette Loïsele: publicité écrite à l'école.
Josée Bonin: l'organisation.

Nos deux bouffons: Micheline & Réal Bonin.
À tout ce monde, trois fois merci et bravo!

Thérèse Labrosse

Annonces classées

Un manteau de vison pastel 10 ans et un vison chinois 10 ans. Pour petite environ 5'2". Un manteau de lapin gris 10 ans et une laveuse de tapis Electrolux. Tél.: 563-4028.

Cages à lapins doubles et simples - lampe coloniale en brass et bois à 3 ampoules. 224-5981.

Tu as entre 18 et 30 ans * Tu es bénéficiaire d'aide sociale * Tu aimerais faire un stage en milieu de travail comme secrétaire comptable * Communique avec moi: Garderie l'Arche de Pierrôt - Johanne Voghel: 224-7642.

Je recherche toujours de façon aussi désespérée chatte d'Espagne de couleur rousse, brune et blanche, âgée de 2 ans. C'est un animal adorant se faufiler à l'intérieur de tout véhicule ayant la portière ouverte. Elle disparaissait dans le village à la mi-octobre. Si vous croyez reconnaître ce félin, communiquez dès que possible au 563-1975 et vous ferez de sa propriétaire une personne très heureuse.

Chalets à louer: 563-2058.

HORIZONTALLEMENT

- 1- Remarquable.
- 2- Victoire - Hélas.
- 3- Tente - Décentes.
- 4- Organe de la gestation - Récipient.
- 5- Sénior - Assembler des cordages.
- 6- Raidi - Note - Dans la rose des vents.
- 7- Chamois des Pyrénées - Plat apprécié.
- 8- Colorer - Pourvu que.
- 9- Article - Étain - À la mode.
- 10- Dernière assise d'un mur - Pron. pers.
- 11- Punaise - Général carthaginois qui franchit les Alpes.
- 12- Agacés - Bande d'étoffe.

VERTICALEMENT

- 1- Piquant.
- 2- Grosses mouches - Mesure agraire.
- 3- Très grand nombre - Pianiste français né à Béziers - Petite pomme.
- 4- Saints - Se tenir droit.
- 5- Né - Ville d'Italie.
- 6- Signe de musique - Étain - Mois.
- 7- Lettre grecque - Praséodyme - Possède.
- 8- Elle ne travaille plus - Division du compas.
- 9- Accumulation - Inflammation d'une membrane.
- 10- Offensés.
- 11- Fatiguées - Douleur.
- 12- Existes - Maladie de la peau.

Marielle



La
santé
en
douceur

— par Serge Houle

«BRASSICA OLERACEA» plante sacrée des latins, aux nombreuses vertus, Caton l'Acien ne disait-il pas que cette plante merveilleuse avait permis aux Romains de se passer de médecins pendant 600 ans. Cette plante tout aussi efficace par voie interne qu'externe c'est le «chou».

GRIPPE: jus fraîchement extrait 1 à 2 verres par jour.

ULCÈRES (variqueux): application de feuilles de chou coupées en lanières.

GRAVELLES (pierres aux reins): jus de chou 1 à 2 verres par jour (ne pas oublier jus d'oignon).

ULCÈRE GASTRIQUE: jus de chou 2 à 3 verres par jour, plus du jus de pomme de terre et d'argile avant les repas.

BRÛLURES: applications de feuilles de chou broyées le plus rapidement possible; analgésique et cicatrisant.

ENTORSES: application de plusieurs épaisseurs de feuilles de chou.

GOUTTE: injection de feuilles de chou cuites dans du vin blanc.

Il me faudrait le journal entier pour vous décrire toutes les applications possibles et efficaces du chou. Disons simplement que le chou est un des rares panacés universel connu.

BONNE SANTÉ!



caisse populaire
les hauteurs

Gaston C. Poirier
directeur

Siège social:
972, boul. Les Hauteurs
St-Hippolyte, Qc
JOR 1P0
tél.: (514) 224-2988

Coin du jeu

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												



VIAU ET VIAU

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

C.P. 69, St-Hippolyte, JOR 1P0

JOHANNE VIAU, L.L.B., D.D.N.
JACQUES B. VIAU, B.A.L.L.L.

TÉL.: 563-1995

Un Noël exceptionnel...

À l'approche de cette période de Fêtes, arrive le temps des courses, des cadeaux, des échanges. Noël se voulant de plus en plus une foire commerciale, qu'en serait-il, si exceptionnellement cette année, on mettait de côté cadeaux dispendieux, jouets d'intérêt soudain, pour offrir des emballages de tendresse, d'amour, d'appréciation pour les êtres nous côtoyant régulièrement mais qu'on ne voit plus ou si peu. Le plus beau cadeau qui soit et qui sera reçu de tous avec joie s'appelle portion de tendresse et d'amour et c'est en grattant notre carapace qu'on trouvera de ces trésors d'affection. Pourquoi ne pas en emballer un nombre imposant cette année et rendre son entourage vraiment heureux?

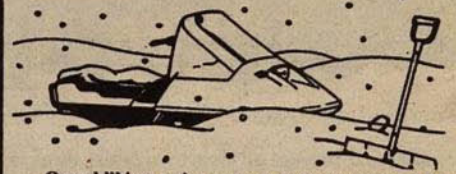
Lise B. Gendron



MARINE NOR-SPORT

Soyez prêt avant l'avalanche!

OFFRE SPECIALE



Quand l'hiver arrive, vous avez tout avantage à être prêt. Nous pouvons vous arranger ça! Venez nous porter votre motoneige dès aujourd'hui. Nous ferons une mise au point complète et la «remettrons sur le piton»... avant l'avalanche de neige!

Mise au point pré-saison

ski-doo

25, Chemin des Hauteurs, Village Lafontaine, St-Jérôme 436-2070

AUBERGE

chez Fantacci restaurant

79 boul. Lac au Pin Rouge St-Hippolyte (514) 563-2790



December

by Dorothy Blais



PIZZERIA JEAN

- Brochettes
- fruits de mer

Julien Lapointe, prop.

957, boul. Les Hauteurs ST-Hippolyte

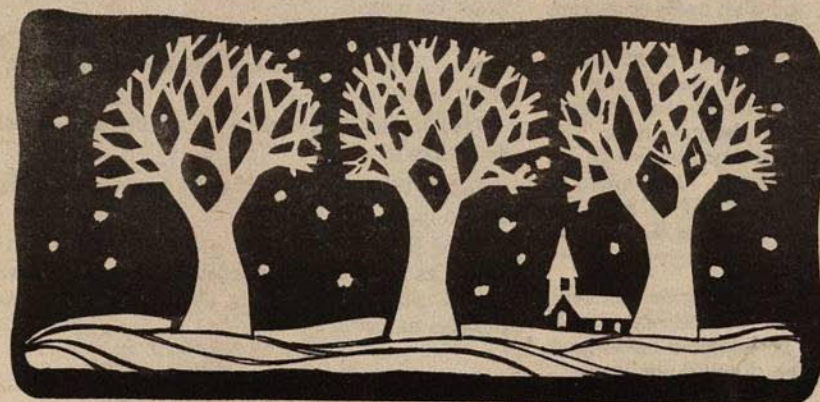
224-2966

Solution du mot croisé

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	S	I	D	E	R	A	B	L
2	R	E	U	S	S	I	T	E	L	A	S
3	Q	U	E	S	E	R	A	N	T	E	S
4	U	T	E	R	U	S	T	A	S	E	S
5	S	R	E	E	P	I	S	S	E	R	
6	T	E	N	D	U	R	E	A	S	E	
7	I	S	A	R	D	S	R	I	S	S	
8	L	E	T	A	I	N	T	E	R	S	I
9	L	A	S	N	I	M	P				
10	R	A	S	E	M	E	N	T			
11	N	E	P	E	A	N	N	I	A	L	
12	T	I	R	R	I	T	E	S	L	E	

INDEX

- Municipalité 563-2505
- Police (SQ) 436-8181
- Bibliothèque 563-2046
- Quincaillerie Thibault Enr. 563-2565
- Caisse Populaire 224-2988
- Pompiers 563-1313
- Presbytère 563-2729



"From winter, plague, and pestilence, good Lord deliver us."

This quote from a 16th century writer has been repeated with feeling for many centuries. Others take a more optimistic view like Robert Frost:-

The way a crow
Shook down on me
The dust of snow
From a hemlock tree

Has given my heart
A change of mood
And saved some part
of a day I had rued.

Whichever way you view winter - with delight as a skier, time for the annual escape down South, a rest for the farmer, cosy nights in front of a fire, the magical landscapes, prayers for the car to start or... whatever - it's with us again!

Congratulations to the organising committee for MONTAGNE ART. Despite the overwhelming crowds we managed

to view most of the exhibits on the Sunday and a successful venture for St. Hippolyte is now well established.

When talking to Thérèse Rajotte who is the person in charge of the library, we discussed the lack of books in English. Residents who would like to change this situation should call Marcel Bouchard, the director. The library in its new location in city hall is open on Wednesdays 9.30 a.m. - 2.30 p.m. and Fridays from 7 p.m. - 9 p.m. - so why don't you visit?

There is a friendly English-speaking resident at FOYER-SOLEIL on chemin du

Lac Bertrand who would appreciate visitors. She is Annie Pettley, a former resident of Lachute who is often lonely. The bright, scrupulously clean residence with its cheerful staff is a welcoming place; if you have some time to spare she would be delighted to chat with an English-speaking person. For more details call me at 563-3323.

At a writer's conference in Montreal, I was dismayed to hear that the high percentage of illiteracy in Canada could get worse. There is also a declining sales in books due to the influence of T.V., videos, a changing lifestyle; and women, who are the majority of book buyers, are working longer hours so do not have the time to read or buy! Depart-

ment stores are closing out their book sections but publishers are trying to increase sales in drugstores and supermarkets to replace the declining bookstores. Catherine BATES' poetry was inspiring; an artist who designs the covers for her poetry books and lectures at Dawson College. Hélène HOLDEN delighted the audience with her monologue "Take a Canadian Author to Bed Tonight" which amused the guest of honour - Hugh MACLENNAN. He still has the power to keep an audience spellbound and his tribute to the power of women including those "behind" many famous men was well received. A presentation of his novel **BAROMETER RISING** will be used to com-

memorate the 70th anniversary of the Halifax explosion this year. The theme of "losers" included his reference to the potato famine which was responsible for the eventual birth of Reagan and Mulroney.

Used to ordering gifts for Britain through Sears catalogue and saving the hassle of packing and mailing - when this excellent service stopped I was dismayed. Delighted to find a firm in Toronto which does this - if you would like the name and telephone number I could supply the information. I also have information on firms which supply Christmas baskets of British items for you as well as food, cards, handicrafts and other gifts from the U.K.

The smell and taste of mincemeat pie and tarts is synonymous with Christmas but can you imagine making this recipe from the 19th century? 82 lbs currants, 30 lbs orange peel, 30 lbs lemon peel, 30 lbs cedar, 2 lbs cinnamon, 1 1/2 lbs all-spice, 1 1/2 lbs clove, 1 1/2 lbs nutmeg, 1/2 loaf sugar (about 70 lbs), 24 lbs Lisbon sugar, 120 lbs minced beef, 120 lbs suet, juice of 25 lemons, 4 bushels Russet apples, 4 bushels Bramley apples and... 24 bottles of brandy. Put this through a sausage machine and mix in the brandy and lemon juice and you'll have 675 pounds of Queen Victoria's mincemeat.

A Happy Holiday to you and yours,

L. LAQUERRE
Tireuse de joints
Estimation gratuite
563-3503



563-3767

**Dépanneur
Marché du Coin**

Rosaire Gignac, prop.
Vidéo - Photocopie
+ Loto Québec

Comptoir de nettoyage à sec
Service 24 heures

Ouvert 7 jours jusqu'à 10 p.m.

229 Boul. Lac Connelly N., St-Hippolyte



Plage • Salle à manger • Bar
Pédalo • Bateau • Ski nautique
Plongée sous-marine • Planche à voile
859, boul. Lac L'Achigan, St-Hippolyte

1-563-2771

NOR-SPORT INC.

- VENTE
- PIÈCES
- RÉPARATION
- ÉCHANGE



ROGER LAROSE, propriétaire
25, des Hauteurs
Village Lafontaine, St-Jérôme 436-2070